

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

TARYBOS SPRENDIMAS 2012/329/BUSP

2012 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afrikos Kyšulyje įgaliojimų terminas

(OL L 165, 2012 6 26, p. 62)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u> 2013 m. liepos 9 d. Tarybos sprendimas 2013/365/BUSP	L 189	8	2013 7 10

▼ B**TARYBOS SPRENDIMAS 2012/329/BUSP**

2012 m. birželio 25 d.

kuriuo pratęsiamas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afrikos Kyšulyje įgaliojimų terminas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 31 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. gruodžio 8 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/819/BUSP ⁽¹⁾, kuriuo paskyrė Alexander RONDOS Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (toliau – ES specialusis įgaliotinis) Afrikos Kyšulyje. Jo įgaliojimai baigiasi 2012 m. birželio 30 d.;
- (2) ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti pratęsti tolesniam 12 mėnesių laikotarpiui;
- (3) ES specialusis įgaliotinis vykdys įgaliojimus tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų trukdyti siekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytų Sąjungos išorės veiksmų tikslų.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

▼ M1*1 straipsnis***Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis**

ES specialiojo įgaliotinio Afrikos Kyšulyje Alexander RONDOS įgaliojimai pratęsiami iki 2013 m. spalio 31 d. Tarybai priėmus sprendimą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) siūlymu, ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų terminas gali būti nutrauktas anksčiau.

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymo tikslais Afrikos Kyšulys apibrėžiamas kaip apimantis Džibučio Respubliką, Eritrėjos Valstybę, Etiopijos Federacinę Demokratinę Respubliką, Kenijos Respubliką, Somalio Federacinę Respubliką, Sudano Respubliką, Pietų Sudano Respubliką ir Ugandos Respubliką. Spręsdamas klausimus, turinčius platesnį poveikį regionų lygiu, įskaitant piratavimą, ES specialusis įgaliotinis atitinkamai bendradarbiauja su šalimis ir regioniniais subjektais, nepriklausantiems Afrikos Kyšuliui.

Atsižvelgiant į tai, kad dėl tarpusavyje susijusių problemų, su kuriomis susiduria regionas, reikia laikytis regioninio požiūrio, ES specialusis įgaliotinis Afrikos Kyšulyje dirbs aktyviai konsultuodamasis su ES specialiuoju įgaliotiniu Sudane ir Pietų Sudane, kuris ir toliau vadovaus veiklai šiose dviejose šalyse.

▼ B*2 straipsnis***Politikos tikslai**

1. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Sąjungos politikos tikslais, susijusiais su Afrikos Kyšuliu, kurie išdėstyti 2011 m. lapkričio

⁽¹⁾ OL L 327, 2011 12 9, p. 62.

▼ B

14 d. priimtoje strateginėje programoje ir kuriais siekiama aktyviai prisidėti prie veiksmų regioniniu ir tarptautiniu lygiu siekiant ilgalaikės taikos, saugumo ir vystymosi šiame regione. ES specialusis įgaliojimas taip pat siekia gerinti įvairialypio Sąjungos dalyvavimo Afrikos Kyšulyje kokybę, stiprinti jo intensyvumą, poveikį ir matomumą.

2. Pirmenybė ir toliau bus teikiama Somaliui; konflikto regioniniam lygiui ir kovai su piratavimu, kurio pagrindinė priežastis yra Somalio nestabilumas.

3. Kalbant apie Somalį, Sąjungos politikos tikslais, imantis visų koordinuotų ir efektyvių priemonių, siekiama skatinti, kad Somalis ir jo gyventojai grįžtų į taikos ir gerovės kelią. Tuo tikslu Sąjunga remia Jungtinių Tautų (JT) vaidmenį sudarant palankesnes sąlygas patikimam ir visa apimančiam politiniam procesui, vadovaujamam Somalio, ir kartu su regioniniais bei tarptautiniais partneriais toliau aktyviai prisidės prie Džibučio taikos susitarimo ir tvarkos po pereinamojo laikotarpio įgyvendinimo.

4. ES specialiojo įgaliojimo vaidmuo iš Somalio kylančio piratavimo klausimu yra padėti parengti ir įgyvendinti darnų, veiksmingą ir subalansuotą Sąjungos požiūrį į piratavimą, apimančią visus Sąjungos veiksmų aspektus, įskaitant politinius, saugumo ir vystymosi sritis, ir tarptautinėje bendruomenėje, įskaitant Rytų ir Pietų Afrikos bei Indijos vandenyno regioną (RPR/IV), būti svarbiausiu Sąjungai atstovaujančiu partneriu.

*3 straipsnis***Įgaliojimai**

1. Kad būtų pasiekti su Afrikos Kyšuliu susiję Sąjungos politikos tikslai, ES specialiajam įgaliojiniui suteikiami šie įgaliojimai:

- a) siekiant įgyvendinti Sąjungos tikslus ir prisidėti prie to, kad būtų geriau suvokiamas Sąjungos vaidmuo regione, bendradarbiauti su visais suinteresuotaisiais regiono subjektais, vyriausybėmis, veikiančiomis regioninės valdžios institucijomis, tarptautinėmis ir regioninėmis organizacijomis, pilietine visuomene ir diasporomis;
- b) atstovauti Sąjungai atitinkamuose tarptautiniuose forumuose, kai reikia, ir užtikrinti Sąjungos paramos krizių valdymui ir prevencijai matomumą;
- c) skatinti ir remti veiksmingą politinį bendradarbiavimą ir ekonominę integraciją regione, Sąjungai palaikant partnerystę su Afrikos Sąjungos (AS) ir subregioninėmis organizacijomis;
- d) glaudžiai bendradarbiaujant su Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT), Sąjungos delegacijomis regione ir Komisija, prisidėti prie Sąjungos politikos Afrikos Kyšulyje įgyvendinimo;
- e) Somalio klausimu, glaudžiai bendradarbiaujant su atitinkamais regioniniais ir tarptautiniais partneriais, aktyviai prisidėti prie veiksmų ir iniciatyvų, kuriais įgyvendinamas Džibučio taikos susitarimas ir tvarka po pereinamojo laikotarpio, remiamas institucijų stiprinimas, teisinės valstybės ir veiksmingų visų lygių valdymo struktūrų kūrimas; didinamas saugumas; skatinamas teisingumas, nacionalinis

▼B

susitaikymas ir pagarba žmogaus teisėms; sudaromos sąlygos patekti į vietovę humanitarinę pagalbą teikiantiems darbuotojams, ypač Somalio pietų ir centriniam regione, vykdant atitinkamą veiklą, kuria propaguojama pagarba tarptautinei humanitarinei teisei; ir užtikrinant, kad būtų laikomasi humanitarinių žmoniškumo, neutralumo, nešališkumo ir nepriklausomumo principų;

- f) glaudžiai ir aktyviai bendradarbiauti su Jungtinių Tautų Generalinio Sekretoriaus specialiuoju įgaliotiniu Somalyje, dalyvauti Tarptautinės kontaktinės grupės Somalio klausimu veikloje bei kituose svarbiuose forumuose ir, be kita ko, pasitelkiant Europos Sąjungos karinę misiją siekiant prisidėti prie Somalio saugumo pajėgų mokymo (EUTM Somalia), operaciją „EUNAVFOR Atalanta“, EUCAP Nestor bei Sąjungai toliau remiant Afrikos Sąjungos misiją Somalyje (AMISOM), glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, skatinti, kad būtų laikomasi suderinto ir nuoseklaus tarptautinio požiūrio Somalio klausimu;
- g) atidžiai stebėti Somalio krizės regioninį aspektą, įskaitant terorizmą, ginklų kontrabandą, pabėgėlių ir migracijos srautus, taip pat jūrų saugumą, piratavimą ir susijusius finansinius srautus;
- h) kalbant apie piratavimą, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuoseklaus bei visapusiško požiūrio į piratavimo problemą ir kad Sąjunga atliktų pagrindinį vaidmenį tarptautinėje kovoje su piratavimu, apžvelgti visus Sąjungos veiksmus, kurių imasi EIVT, Komisija ir valstybės narės, ir palaikyti nuolatinius aukšto lygio politinius ryšius su regiono šalimis, susidūrusiomis su Somalyje prasidėjusio piratavimo problema, regioninėmis organizacijomis, JT kontaktine grupe dėl piratavimo jūroje prie Somalio krantų, JT ir kitais pagrindiniais subjektais. Tai apima aktyvią Sąjungos paramą regiono jūrinių gebėjimų stiprinimui ir teisminių priemonių taikymui piratams, taip pat užtikrinimą, kad būtų imamasi deramų veiksmų dėl pagrindinių piratavimo Somalyje priežasčių. Be to, tai apima tęsiamą paramą Rytų ir Pietų Afrikos bei Indijos vandenyno regionui jam įgyvendinant kovos su piratavimu strategiją ir veiksmų planą, taip pat Džibučio elgesio kodeksą;
- i) stebėti politinius pokyčius regione ir prisidėti prie Sąjungos politikos regione vystymo, įskaitant kiek tai susiję su Etiopijos ir Eritrėjos sienos problema, taip pat Alžyro susitarimo įgyvendinimu, Nilo baseino iniciatyvos vykdymo klausimu bei kitais susirūpinimą keliančiais klausimais regione, kurie daro poveikį jo saugumui, stabilumui ir grovei;
- j) atidžiai stebėti tarpvalstybinius iššūkius, kurie turi įtakos Afrikos Kyšuliui, įskaitant humanitarinių krizių politines ir saugumo pasekmes;
- k) prisidėti prie Sąjungos žmogaus teisių politikos įgyvendinimo Afrikos Kyšulyje, įskaitant Sąjungos gaires dėl žmogaus teisių, visų pirma ES gaires dėl vaikų ir ginkluoto konflikto, taip pat dėl smurto prieš moteris ir mergaites ir kovos su visų formų moterų ir mergaičių diskriminacija, ir Sąjungos moterų, taikos ir saugumo politiką, be kita ko, vykdant pokyčių stebėseną ir teikiant ataskaitas apie juos bei rengiant rekomendacijas šioje srityje.

▼B

2. Vykdymas savo įgaliojimus, ES specialusis įgaliotinis, *inter alia*:
- a) konsultuoja ir teikia ataskaitas Sąjungos pozicijos tarptautiniuose forumuose, kai reikia, nustatymo klausimu, siekdamas aktyviai skatinti, kad Sąjungoje būtų laikomasi visapusiško politikos požiūrio dėl Afrikos Kyšulio;
 - b) apžvelgia visą Sąjungos veiklą ir glaudžiai bendradarbiauja su visomis atitinkamomis Sąjungos delegacijomis;
 - c) įkuria Mogadiše atstovybę.

*4 straipsnis***Įgaliojimų vykdymas**

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri vyriausiasis įgaliotinis.
2. Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu; visų pirma per šį komitetą ES specialusis įgaliotinis bendrauja su Taryba. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir politinius nurodymus pagal jo įgaliojimus, nepažeisdamas vyriausiojo įgaliotinio kompetencijos.
3. ES specialusis įgaliotinis savo veiklą glaudžiai koordinuoja su EIVT ir jos atitinkamais padaliniais.

*5 straipsnis***Finansavimas****▼M1**

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2012 m. liepos 1 d. iki 2013 m. spalio 31 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 4 900 000 EUR.

▼B

2. Šios išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.
3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

*6 straipsnis***Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis**

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už savo darbuotojų grupės sudarymą neviršijant savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos ir saugumo srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie darbuotojų grupės sudėtį.
2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Tokiems komandiruotiems darbuotojams atlyginimą moka atitinkamai ta valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT. ES specialiajam įgaliotiniui taip pat gali būti priskirti valstybių narių į Sąjungos institucijas arba EIVT komandiruoti ekspertai. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti vienos iš valstybių narių pilietybę.

▼B

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, siunčiančiajai Sąjungos institucijai arba EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliojimo interesais.

*7 straipsnis***ES specialiojo įgaliojimo ir ES specialiojo įgaliojimo personalo privilegijos ir imunitetai**

Su priimančiąja šalimi ar priimančiosiomis šalimis atitinkamai susitariama dėl ES specialiojo įgaliojimo ir ES specialiojo įgaliojimo personalo narių misijos įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir kitų garantijų. Valstybės narės ir Komisija šiuo tikslu teikia visą reikalingą paramą.

*8 straipsnis***ES išlaptintos informacijos saugumas**

ES specialusis įgaliojimas ir ES specialiojo įgaliojimo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimu 2011/292/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių ⁽¹⁾.

*9 straipsnis***Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama**

1. Valstybės narės, Komisija, EIVT ir Tarybos Generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliojiminiui būtų sudaryta galimybė susipažinti su bet kokia reikiama informacija.

2. Prireikus Sąjungos delegacijos ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

*10 straipsnis***Saugumas**

ES specialusis įgaliojimas, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso ES specialiajam įgaliojiminiui tiesiogiai pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

- a) sudarydamas misijai skirtą saugumo planą, grindžiamą EIVT gairėmis, kuriame numatomos misijai skirtos fizinės, organizacinės ir procedūrinės saugumo priemonės, reglamentuojančios saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, taip pat saugumo incidentų valdymą, ir numatomas misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planas;

⁽¹⁾ OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

▼B

- b) užtikrinamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti darbuotojai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;
- c) užtikrinamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų ES specialiojo įgaliotinio grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į EIVT nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;
- d) užtikrinamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui, ir Komisijai būtų raštu teikiamos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos, sudarančios pažangos ataskaitos ir įgaliojimų vykdymo ataskaitos dalį.

*11 straipsnis***Ataskaitų teikimas**

1. ES specialusis įgaliotinis vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis taip pat prirėkūs teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platinamos per COREU tinklą. Vyriausiajam įgaliotiniui ar PSK rekomėdavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai.
2. Derindamas su Sąjungos delegacijomis regione, ES specialusis įgaliotinis teikia ataskaitas apie geriausius Sąjungos iniciatyvų įgyvendinimo būdus, pavyzdžiui, apie Sąjungos indėlį į reformas, įskaitant atitinkamų Sąjungos vykdomų vystymo projektų politinius aspektus.

*12 straipsnis***Koordinavimas**

1. ES specialusis įgaliotinis prisideda prie Sąjungos veiksmų vieningumo, suderinamumo ir efektyvumo ir padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės ir valstybių narių veiksmai būtų naudojami suderintai siekiant Sąjungos politikos tikslų. ES specialiojo įgaliotinio veikla derinama su Sąjungos delegacijų ir Komisijos bei su kitų tame regione veikiančių ES specialiųjų įgaliotinių veikla, visų pirma su ES specialiojo įgaliotinio Sudane ir Pietų Sudane bei ES specialiojo įgaliotinio Afrikos Sąjungoje veikla. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių misijas ir Sąjungos delegacijas regione.
2. Vietos lygiu glaudus ryšys palaikomas su Sąjungos delegacijų vadovais ir valstybių narių atstovybių vadovais. Jie deda visas pastangas, kad padėtų ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis, glaudžiai derindamas veiklą su atitinkamomis Sąjungos delegacijomis, teikia vietos politines gaires operacijos EUNAVFOR Atalanta pajėgų vadui, misijos EUTM Somalia vadui ir projekto EUCAP Nestor vadovui. Prirėkūs ES specialusis įgaliotinis, ES operacijų vadas ir civilinis operacijų vadas konsultuojasi vienas su kitu.
3. ES specialusis įgaliotinis glaudžiai bendradarbiauja su susijusių šalių valdžios institucijomis, JT, AS, Tarpvyriausybine vystymo institucija (IGAD), kitais nacionaliniais, regioniniais ir tarptautiniais suinteresuotaisiais subjektais, taip pat su regiono pilietine visuomene.

▼ B

13 straipsnis

Peržiūra

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Iki 2012 m. gruodžio mėn. pabaigos ES specialusis įgaliojimas pateikia Tarybai, vyriausiajam įgaliojiminiui ir Europos Komisijai pažangos ataskaitą, o pasibaigus įgaliojimų terminui – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.